**Court of Washington, County of**

***Tòa Án Washington, Quận***

|  |  |
| --- | --- |
| Petitioner DOB  *Nguyên Đơn* *Ngày Sinh*  vs.  *kiện*    Respondent DOB  *Bị Đơn*  *Ngày Sinh* | **No.**  ***Số***  **Motion for Renewal of Protection Order** (MTDRPO)  ***Kiến Nghị Gia Hạn Lệnh Bảo Vệ*** *(MTDRPO)*  [ ] Domestic Violence  *Bạo Hành Gia Đình*  [ ] Stalking  *Theo Dõi*  [ ] Vulnerable Adult  *Người Lớn Yếu Thế*  [ ] Sexual Assault  *Tấn Công Tình Dục*  [ ] Unlawful Harassment  *Quấy Rối Bất Hợp Pháp* |

**Motion for Renewal of Protection Order**

***Kiến Nghị Gia Hạn Lệnh Bảo Vệ***

**1.** The *Protection Order* granted on (*date*) , will expire on (*date*)

*Lệnh Bảo Vệ đã được cấp vào (ngày)*  *, sẽ hết hạn vào (ngày)*

**2.** I want to renew the protection order and any weapons surrender order because:

*Tôi muốn gia hạn lệnh bảo vệ và bất kỳ lệnh giao nộp vũ khí nào bởi vì:*

**3.** I want the renewed order to stay in place [ ] for (*number*) year/s [ ] permanently.

*Tôi muốn lệnh được gia hạn giữ nguyên [-] cho (số)*   *năm [-] lâu dài.*

**4.** I request the Restrained Person pay the fees and costs of this action.

*Tôi yêu cầu Người Bị Ngăn Cấm chi trả phí và chi phí của hành động này.*

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.

*Tôi cam kết, dưới mọi hình phạt khai man, theo luật lệ của Tiểu Bang Washington rằng những điều đã nói ở trên là hoàn toàn đúng sự thật.*

Signed at *(city and state):* Date:

*Đã ký tại (thành phố và tiểu bang):* *Ngày:*

*Sign here Print name*

*Ký ở đây* *Tên viết in*

You must provide an address where you will receive legal documents. You have a right to keep your residential address confidential. If you have one, you may provide an address, other than your residence, where you will receive legal documents:

*Quý vị phải cung cấp địa chỉ nơi quý vị sẽ nhận văn kiện pháp lý. Quý vị có quyền giữ bí mật địa chỉ cư trú của mình. Nếu quý vị có một địa chỉ, quý vị có thể cung cấp một địa chỉ khác ngoài nơi cư trú của mình, nơi quý vị sẽ nhận văn kiện pháp lý:*

**Hope Card*:*** A Hope Card is a small card you can easily carry that has some details of your protection order. It’s one way to show you have a full protection order. You can request one at [www.courts.wa.gov/hopecard](http://www.courts.wa.gov/hopecard).

***Hope Card:*** *Hope Card là một thẻ nhỏ mà quý vị có thể mang theo một cách dễ dàng, thẻ này có một số chi tiết của lệnh bảo vệ. Đó là một cách chứng minh là quý vị có một lệnh bảo đầy đủ. Quý vị có thể yêu cầu một thẻ tại* [*www.courts.wa.gov/hopecard*](http://www.courts.wa.gov/hopecard)*.*

**This document must be served on the other party, and   
proof of service must be in the court file prior to the hearing.**

***Văn kiện này phải được tống đạt cho đương sự còn lại và   
bằng chứng tống đạt phải có trong hồ sơ tòa án trước phiên xét xử.***